



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

## **Votes and Proceedings**

**of the Assembly**

**Wednesday, 18 September 2024 — No. 143**

**President of the National Assembly:  
Madam Nathalie Roy**

---



The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

---

**ROUTINE PROCEEDINGS**

**Statements by Members**

Mr. Lafrenière (Vachon) made a statement to pay tribute to Ms. Lucie Roy.

---

Ms. McGraw (Notre-Dame-de-Grâce) made a statement to pay tribute to Ms. Mary Ann Shadd and underline the work of the Shadd Health & Business Centre.

---

Ms. Lecours (Les Plaines) made a statement to pay tribute to Ms. Sarah Germain.

---

Ms. Zaga Mendez (Verdun) made a statement to support the Coalition des trams et des rames.

---

Ms. Déry (Repentigny) made a statement to underline the success of the National Bank Junior Open Championships.

**18 September 2024**

---

Ms. Nichols (Vaudreuil) made a statement to pay tribute to Mr. Mathieu Miljours.

\_\_\_\_\_

Mr. Girard (Lac-Saint-Jean) made a statement to pay tribute to Mr. Miguel Goderre.

\_\_\_\_\_

Ms. Tremblay (Hull) made a statement to pay tribute to Ms. Audrey Leduc.

\_\_\_\_\_

Ms. Haytayan (Laval-des-Rapides) made a statement to underline the 45th anniversary of Salle André-Mathieu.

\_\_\_\_\_

Ms. LeBel (Champlain) made a statement to underline the work of the Corporation de développement communautaire Mékinac.

\_\_\_\_\_

Ms. Schmaltz (Vimont) made a statement to underline the creation of a Forces classroom at École l'Odysée-des-Jeunes.

\_\_\_\_\_

Mr. Asselin (Vanier-Les Rivières) made a statement to underline the 25th anniversary of Entreprise de formation Dimensions.

\_\_\_\_\_

18 September 2024

---

At 9:55 a.m., Mr. Lévesque, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

\_\_\_\_\_

The proceedings resumed at 10:05 a.m.

\_\_\_\_\_

Moment of reflection

### **Presenting Papers**

Ms. Déry, Minister of Higher Education, tabled the following:

The 2023–2024 annual management report of the Ministère de l'Enseignement supérieur;

(Sessional Paper No. 1719-20240918)

The 2023–2024 annual management report of the Comité consultatif sur l'accessibilité financière aux études.

(Sessional Paper No. 1720-20240918)

\_\_\_\_\_

Ms. Laforest, Minister of Municipal Affairs, tabled the following:

The 2023–2024 annual management report of the Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation;

(Sessional Paper No. 1721-20240918)

The 2023–2024 annual management report of the Commission municipale du Québec.

(Sessional Paper No. 1722-20240918)

**18 September 2024**

---

Mr. Bonnardel, Minister of Public Security, tabled the following:

The 2023–2024 annual management report of the Commissaire à la déontologie policière;

(Sessional Paper No. 1723-20240918)

The 2023–2024 annual management report of the Bureau de la sécurité privée;

(Sessional Paper No. 1724-20240918)

The 2023–2024 annual management report of the Tribunal administratif de déontologie policière;

(Sessional Paper No. 1725-20240918)

The 2023–2024 annual management report of the Sûreté du Québec;

(Sessional Paper No. 1726-20240918)

The 2023–2024 annual management report of the Bureau des enquêtes indépendantes;

(Sessional Paper No. 1727-20240918)

The 2023–2024 annual management report of the Bureau du coroner;

(Sessional Paper No. 1728-20240918)

The 2023–2024 annual management report of the Commission québécoise des libérations conditionnelles;

(Sessional Paper No. 1729-20240918)

The agreement on the allocation of the sums dedicated to the activities of the Ministère de la Sécurité publique between the Société du Plan Nord and the Minister of Public Security.

(Sessional Paper No. 1730-20240918)

---

**18 September 2024**

---

Mr. Boulet, Minister of Labour, tabled the following:

The 2023–2024 annual management report of the Ministère du Travail;  
(Sessional Paper No. 1731-20240918)

The 2023–2024 annual management report of the Tribunal administratif du Travail.  
(Sessional Paper No. 1732-20240918)

---

Ms. Biron, Minister of International Relations and La Francophonie, tabled the following:

The 2023–2024 annual management report of the Ministère des Relations internationales et de la Francophonie;  
(Sessional Paper No. 1733-20240918)

The agreement on the allocation of the sums dedicated to the activities of the Ministère des Relations internationales et de la Francophonie between the Société du Plan Nord and the Minister of International Relations and La Francophonie.  
(Sessional Paper No. 1734-20240918)

### **Presenting Reports from Committees**

Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Transportation and the Environment, which held public hearings on 10, 11, 12 and 17 September 2024 within the framework of special consultations on Bill 61, An Act enacting the Act respecting Mobilité Infra Québec and amending certain provisions relating to shared transportation.  
(Sessional Paper No. 1735-20240918)

18 September 2024

---

**Presenting Petitions**

Mr. Fortin (Pontiac) tabled the following:

The abstract of a petition on a request to examine the comparative factor of the assessment roll for the Municipality of Alayn-et-Cawood, signed by 1,815 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1736-20240918)

---

Ms. Labrie (Sherbrooke) tabled the following:

The abstract of a petition on maintaining the education program for youth aged 16 to 21 at École Le Goéland, signed by 1,166 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1737-20240918)

---

Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne) tabled the following:

The abstract of a petition on extending the transitional period for the implementation of the *Act to assist persons who are victims of criminal offences and to facilitate their recovery*, signed by 1,800 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1738-20240918)

---

**18 September 2024**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 63, Mr. Fortin (Pontiac) tabled the following:

The abstract of a petition on a request to examine the comparative factor of the assessment roll for the Municipality of Alayn-et-Cawood, signed by 1,088 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1739-20240918)

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 63, Mr. Bouazzi (Maurice-Richard) tabled the following:

The abstract of a petition on a request to provide a five-year extension to the organizations of the Centre communautaire d'Ahuntsic before repossession of the premises, signed by 529 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1740-20240918)

### **Oral Questions and Answers**

The President gave a directive on modifications in the distribution of certain measures and speaking times having become necessary following changes in the composition of the Assembly, which has one additional independent Member.

### **RULING FROM THE CHAIR**

As regards Statements by Members, the new independent Member will be entitled to make one statement per cycle of 10 sittings, like the other independent Members. The statement will be granted at the 5th sitting of the cycle, in 8th place, to replace a statement by the parliamentary group forming the Government. To the extent that the Member does not intend to avail himself of the right to the statement, he must inform the parliamentary group, as well as the Chair, not later than 12:30 p.m. on the day before the sitting during which the statement could be made. In that case, the parliamentary group forming the Government will be able to make use of the statement.

18 September 2024

---

The allocation of speaking time for limited debates is adjusted to take into account the presence of a new independent Member.

Lastly, as regards question period, cycles will now consist of 11 sittings instead of 10 to allow the new independent Member to ask his questions in 8th place. He will be granted three questions per two 11-sitting cycles. This allocation will help maintain balance between the parliamentary opposition groups and the independent Members with regard to the changes made to the composition of the Assembly.

She then tabled the following:

Tables indicating the distribution of measures and allocation of speaking times for question period, Statements by Members, limited debates and debates on Business Standing in the Name of Members in Opposition.

(Sessional Paper No. 1741-20240918)

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

### **Motions Without Notice**

Mr. Lemieux (Saint-Jean), together with Ms. Zaga Mendez (Verdun), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), Mr. Lefebvre (Arthabaska) and Mr. Chassin (Saint-Jérôme), moved a motion on the situation of the French language in Québec; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

Mr. Morin (Acadie), together with Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne), Mr. Paradis (Jean-Talon) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on the benefits paid to crime victims; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

**18 September 2024**

---

Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne), together with Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on the needs of the educational childcare services network and the moratorium on temporary immigration in Montréal; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

Mr. Paradis (Jean-Talon), together with Ms. Zaga Mendez (Verdun), moved a motion on a radioactive waste disposal project upstream of the Ottawa River valley; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

### **Notices of Proceedings in Committees**

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 69, An Act to ensure the responsible governance of energy resources and to amend various legislative provisions;
- the Committee on Culture and Education, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 64, An Act to establish the Musée national de l’histoire du Québec;
- the Committee on Public Finance, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 62, An Act mainly to diversify the acquisition strategies of public bodies and increase their agility in carrying out infrastructure projects.

**18 September 2024**

---

And, by leave of the Assembly to set aside Standing Order 143, he convened the following committee:

- the Committee on Institutions, to undertake public hearings within the framework of special consultations on Bill 67, An Act to amend the Professional Code for the modernization of the professional system and to broaden certain professional practices in the field of health and social services.

---

Mr. Lévesque, Second Vice-President, gave the following notices:

- the Select Committee on the Impacts of Screens and Social Media on Young People's Health and Development shall hold a public meeting to undertake the initial phase of special consultations and public hearings;
- the Committee on Health and Social Services shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining a petition on revising the guidelines for treating patients with mental health problems, and a petition on implementing measures to promote research and treatments with regard to developmental language disorders.

---

### **ORDERS OF THE DAY**

At 11:15 a.m., at the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, and by leave of the Assembly to set aside Standing Order 20, Mr. Lévesque, Second Vice-President, suspended the proceedings until 3:00 p.m.

18 September 2024

---

The proceedings resumed at 3:00 p.m.

**Business Standing in the Name of Members in Opposition**

Ms. Zaga Mendez (Verdun) moved:

THAT the National Assembly note that Hurricane Debby is the costliest weather event in Québec history, according to the Insurance Bureau of Canada;

THAT it acknowledge the Union des municipalités du Québec's study on the costs of adapting to climate change for all Québec municipalities for the 2025–2080 period;

THAT it ask the Québec government to assess and present the investment costs required to adapt all Québec State infrastructures to climate change as soon as possible.

Ms. Soucy, First Vice-President, informed the Assembly of the allocation of speaking time for the proceedings with respect to this limited debate: 10 minutes to the mover of the motion for her reply; 47 minutes 45 seconds to the parliamentary group forming the Government; 23 minutes 40 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition; 28 minutes 5 seconds to the Second Opposition Group; 6 minutes to the Third Opposition Group; and 1 minute 30 seconds to each independent Member. Within this framework, any time not used by the independent Members or by a parliamentary group shall be redistributed among the parliamentary groups in the proportions established above. Lastly, individual addresses shall not be limited.

A debate arose thereon.

The debate being concluded, the question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

**18 September 2024**

---

At the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, the division on the motion moved by Ms. Zaga Mendez (Verdun) was deferred until Routine Proceedings on the next sitting day.

**Government Bills**

*Passage in Principle*

Mr. Boulet, Minister of Labour, moved that Bill 68, An Act mainly to reduce the administrative burden of physicians, do now pass in principle.

A debate arose thereon.

The debate was adjourned in the name of the Member for D'Arcy-McGee.

---

At 6:30 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 19 September 2024 at 9:40 a.m.

**NATHALIE ROY**

*President*